

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 283



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 54

27 septembrie 2011

Numărul informării

Cuprins

Pagina

II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2011/C 283/01 Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6363 – Dalkia Polska/SPEC) ⁽¹⁾ 1

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2011/C 283/02 Aviz în atenția persoanelor și entităților cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2010/231/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2011/635/PESC a Consiliului, și în Regulamentul (UE) nr. 356/2010 al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 956/2011 al Consiliului 2

RO

Preț:
3 EUR⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

Comisia Europeană

2011/C 283/03	Rata de schimb a monedei euro	4
---------------	-------------------------------------	---

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2011/C 283/04	Informații sintetizate comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 736/2008 al Comisiei privind punerea în aplicare a articolelor 87 și 88 din tratat în ceea ce privește ajutoarele de stat acordate întreprinderilor mici și mijlocii active în producția, prelucrarea și comercializarea produselor pescărești ⁽¹⁾	5
2011/C 283/05	Actualizarea listei permiselor de ședere menționate la articolul 2 alineatul (15) din Regulamentul (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen) (JO C 247, 13.10.2006, p. 1; JO C 153, 6.7.2007, p. 5; JO C 192, 18.8.2007, p. 11; JO C 271, 14.11.2007, p. 14; JO C 57, 1.3.2008, p. 31; JO C 134, 31.5.2008, p. 14; JO C 207, 14.8.2008, p. 12; JO C 331, 21.12.2008, p. 13; JO C 3, 8.1.2009, p. 5; JO C 64, 19.3.2009, p. 15; JO C 198, 22.8.2009, p. 9; JO C 239, 6.10.2009, p. 2; JO C 298, 8.12.2009, p. 15; JO C 308, 18.12.2009, p. 20; JO C 35, 12.2.2010, p. 5; JO C 82, 30.3.2010, p. 26; JO C 103, 22.4.2010, p. 8; JO C 108, 7.4.2011, p. 6; JO C 157, 27.5.2011, p. 5; JO C 201, 8.7.2011, p. 1; JO C 216, 22.7.2011, p. 26)	7

V Anunțuri

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

Comisia Europeană

2011/C 283/06	Cereri de oferte în cadrul programului de lucru „Persoane” din 2012, al celui de Al șaptelea program-cadru al CE pentru cercetare, dezvoltare tehnologică și demonstrație	10
---------------	---	----

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2011/C 283/07	Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping aplicabile importurilor anumitor saci și pungi din materiale plastice originare din Republica Populară Chineză și Thailanda	11
---------------	--	----



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.6363 – Dalkia Polska/SPEC)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2011/C 283/01)

La data de 19 septembrie 2011, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
 - în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32011M6363. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.
-

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

Aviz în atenția persoanelor și entităților cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2010/231/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2011/635/PESC a Consiliului, și în Regulamentul (UE) nr. 356/2010 al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 956/2011 al Consiliului

(2011/C 283/02)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

Următoarele informații sunt aduse în atenția persoanelor și entităților care figurează în anexa la Decizia 2010/231/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2011/635/PESC a Consiliului ⁽¹⁾, și în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 356/2010 al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 956/2011 al Consiliului ⁽²⁾.

Comitetul de sancțiuni instituit în temeiul Rezoluției 751 (1992) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (RCSONU) privind Somalia a adoptat, la 12 aprilie 2010, lista persoanelor și entităților cărora li se aplică dispozițiile de la punctele 1, 3 și 7 din RCSONU 1844 (2008).

Persoanele și entitățile vizate pot transmite în orice moment o cerere Comitetului ONU, însoțită de orice document doveditor, solicitând reanalizarea deciziilor pe baza cărora au fost incluse pe lista ONU. O astfel de cerere ar trebui trimisă la următoarea adresă:

United Nations — Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Mai multe informații sunt disponibile la adresa: <http://www.un.org/sc/committees/751/comguide.shtml>

În urma deciziei ONU, Consiliul Uniunii Europene a stabilit că persoanele și entitățile care figurează în anexele sus-menționate ar trebui incluse pe listele de persoane și entități care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în Decizia 2010/231/PESC a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 356/2010.

Se atrage atenția persoanelor și entităților în cauză asupra posibilității de a depune o cerere adresată autorităților competente din statul membru (statele membre) în cauză, conform indicațiilor de pe site-urile web care figurează în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 356/2010, pentru a obține autorizația de a utiliza fonduri înghețate pentru nevoi de bază sau plăți specifice (în conformitate cu articolul 5 din regulament).

⁽¹⁾ JO L 249, 27.9.2011.

⁽²⁾ JO L 249, 27.9.2011, p. 1.

Persoanele și entitățile vizate pot trimite o cerere pentru a obține expunerea de motive privind includerea pe listă, furnizată de Comitetul de sancțiuni al ONU, la următoarea adresă:

Council of the European Union
DG K Coordination
General Secretariat
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Persoanele și entitățile vizate pot trimite, la adresa de mai sus, o cerere adresată Consiliului și însoțită de document doveditor, solicitând reanalizarea deciziei pe baza căreia au fost incluse pe listele menționate anterior.

Se atrage, de asemenea, atenția persoanelor și entităților vizate asupra posibilității de a contesta decizia Consiliului în fața Tribunalului Uniunii Europene, în condițiile prevăzute la articolul 275 alineatul (2) și la articolul 263 alineatele (4) și (6) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

26 septembrie 2011

(2011/C 283/03)

1 euro =

Moneda			Moneda		
		Rata de schimb			Rata de schimb
USD	dolar american	1,3500	AUD	dolar australian	1,3794
JPY	yen japonez	103,05	CAD	dolar canadian	1,3889
DKK	coroana daneză	7,4427	HKD	dolar Hong Kong	10,5276
GBP	lira sterlină	0,86960	NZD	dolar neozeelandez	1,7376
SEK	coroana suedeză	9,2475	SGD	dolar Singapore	1,7545
CHF	franc elvețian	1,2206	KRW	won sud-coreean	1 593,14
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	10,8100
NOK	coroana norvegiană	7,8260	CNY	yuan renminbi chinezesc	8,6418
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,4865
CZK	coroana cehă	24,675	IDR	rupia indoneziană	12 269,23
HUF	forint maghiar	289,42	MYR	ringgit Malaiezia	4,3004
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	58,971
LVL	lats leton	0,7096	RUB	rubla rusească	43,7214
PLN	zlot polonez	4,3888	THB	baht thailandez	42,012
RON	leu românesc nou	4,2963	BRL	real brazilian	2,4589
TRY	lira turcească	2,5002	MXN	peso mexican	18,2116
			INR	rupie indiană	66,7540

(¹) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Informații sintetizate comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 736/2008 al Comisiei privind punerea în aplicare a articolelor 87 și 88 din tratat în ceea ce privește ajutoarele de stat acordate întreprinderilor mici și mijlocii active în producția, prelucrarea și comercializarea produselor pescărești

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/C 283/04)

Ajutor nr.: SA.32720 (11/XF)

Stat membru: Spania

Regiunea/Autoritatea care acordă ajutorul: La Rioja/Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja

Denumirea schemei de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul ad-hoc: Programa estratégico de comercio exterior

Temeiul juridic: Orden nº 2/2011, de 11 de febrero, de la Consejería de Industria, Innovación y Empleo, por la que se aprueban las bases reguladoras de la concesión de subvenciones por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja destinadas al programa estratégico de comercio exterior, en régimen de concurrencia competitiva (Boletín Oficial de La Rioja número 22, de 16 de febrero de 2011).

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul schemei de ajutoare sau valoarea ajutorului ad-hoc acordat: 120 000 EUR

Intensitatea maximă a ajutorului: Până la 50 %

Data punerii în aplicare: 17 februarie 2011

Durata schemei de ajutoare sau a ajutorului individual (până la 30 iunie 2014 cel târziu); a se indica: în cazul în care este vorba de o schemă: data până la care se poate acorda ajutorul: 30 iunie 2014

Obiectivul ajutorului: Sporirea competitivității întreprinderilor mici și mijlocii (IMM-urilor) pentru a facilita accesul acestora la piețele externe

A se indica articolul sau articolele invocate (articolele 8-24): Articolul 20

Activitatea în cauză: Dezvoltarea de noi piețe și lansarea de campanii de promovare a produselor pescărești și a acvaculturii

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja (ADER)
Muro de la Mata, 13-14
26071 Logroño, La Rioja
ESPAÑA

Adresa web la care poate fi consultat textul integral al schemei sau criteriile și condițiile de acordare a unui ajutor ad-hoc în afara unei scheme de ajutoare:

<http://www.larioja.org/npRioja/default/defaultpage.jsp?idtab^449883>

Justificare: Întreprinderile care activează în domeniul prelucrării și comercializării produselor pescărești se numără printre beneficiarii Programului strategic de comerț exterior. Nu au fost instituite ajutoare specifice pentru aceste întreprinderi, ele fiind incluse într-un plan de acordare de ajutoare deja existent (și înregistrate până în prezent cu numărul XF 4/09).

Ajutor nr.: SA.32722 (11/XF)

Stat membru: Spania

Regiunea sau autoritatea care acordă ajutorul: La Rioja

Denumirea schemei de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul ad-hoc:

Régimen de ayudas para el fomento de la acuicultura y de la transformación y comercialización de los productos de la pesca y la acuicultura.

Acest ajutor îl înlocuiește pe cel înregistrat sub numărul XF 7/09.

Temeiul juridic: Orden nº 1/2011, de 11 de febrero, de la Consejería de Industria, Innovación y Empleo, por la que se aprueban las bases reguladoras de concesión de subvenciones por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja destinadas al fomento de la acuicultura y de la transformación y comercialización de los productos de la pesca y la acuicultura (Boletín Oficial de La Rioja número 22, de 16 de febrero de 2011).

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul schemei de ajutoare sau valoarea ajutorului ad-hoc acordat: 0,65 milioane EUR

Intensitatea maximă a ajutoarelor: 40 %

Data punerii în aplicare: 17 februarie 2011

Durata schemei de ajutoare sau a ajutorului individual (până la 30 iunie 2014 cel târziu); a se indica: în cadrul schemei: data până la care se pot acorda ajutoare: 30 iunie 2014

Obiectivul ajutorului: Promovarea acvaculturii și a prelucrării și comercializării produselor pescărești și de acvacultură

A se indica articolul sau articolele invocate (articolele 8-24): Articolele 11 și 16

Activitatea în cauză: Acvacultura și prelucrarea și comercializarea cu ridicata ale produselor pescărești și de acvacultură

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja (ADER)
Muro de la Mata, 13-14
26071 Logroño, La Rioja
ESPAÑA

Adresa web la care poate fi consultat textul integral al schemei sau criteriile și condițiile de acordare a unui ajutor ad-hoc în afara unei scheme de ajutoare:

http://www2.larioja.org/pls/dad_user/G04.texto_integro?p_cdi_accn=26-314122

Justificare:

Subvențiile prevăzute de Ordinul nr. 1/2011 din 11 februarie 2011 fac parte din programul operațional pentru sectorul pescuitului din Spania pentru perioada 2007-2013, cofinanțat de Fondul european pentru pescuit.

Cu toate acestea, potrivit estimărilor, contribuțiile financiare ale Agenției de Dezvoltare Economică din La Rioja (Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja) vor depăși valorile prevăzute în programul operațional. Prin urmare, considerăm că se aplică articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1198/2006 al Consiliului din 27 iulie 2006 privind Fondul european pentru pescuit și, în aceste condiții, se aplică și articolele 87, 88 și 89 din tratat.

Actualizarea listei permiselor de ședere menționate la articolul 2 alineatul (15) din Regulamentul (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen) (JO C 247, 13.10.2006, p. 1; JO C 153, 6.7.2007, p. 5; JO C 192, 18.8.2007, p. 11; JO C 271, 14.11.2007, p. 14; JO C 57, 1.3.2008, p. 31; JO C 134, 31.5.2008, p. 14; JO C 207, 14.8.2008, p. 12; JO C 331, 21.12.2008, p. 13; JO C 3, 8.1.2009, p. 5; JO C 64, 19.3.2009, p. 15; JO C 198, 22.8.2009, p. 9; JO C 239, 6.10.2009, p. 2; JO C 298, 8.12.2009, p. 15; JO C 308, 18.12.2009, p. 20; JO C 35, 12.2.2010, p. 5; JO C 82, 30.3.2010, p. 26; JO C 103, 22.4.2010, p. 8; JO C 108, 7.4.2011, p. 6; JO C 157, 27.5.2011, p. 5; JO C 201, 8.7.2011, p. 1; JO C 216, 22.7.2011, p. 26)

(2011/C 283/05)

Publicarea listei permiselor de ședere menționate la articolul 2 alineatul (15) din Regulamentul (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen) are la bază informațiile comunicate Comisiei de către statele membre în conformitate cu articolul 34 din Codul frontierelor Schengen.

În afară de publicarea în Jurnalul Oficial, o actualizare lunară este disponibilă pe site-ul Direcției Generale Afaceri Interne.

REPUBLICA CEAH

Înlocuirea listei publicate în JO C 201, 8.7.2011

1. Permise de ședere eliberate conform modelului uniform

— Povolení k pobytu

[Permis de ședere, autocolant uniform aplicat pe documentul de călătorie – eliberat începând cu 1 mai 2004 resortisanților țărilor terțe pentru șederile permanente sau pe termen lung (pe autocolant se menționează scopul șederii); începând cu data de 4 iulie 2011, aceste permise pot fi eliberate ca documente provizorii (pe durata procedurilor privind prelungirea șederii de lungă durată acordate anterior) sau în cazuri de urgență.]

2. Toate celelalte documente eliberate resortisanților țărilor terțe care au o valoare echivalentă cu cea a unui permis de ședere

— Průkaz o pobytu rodinného příslušníka občana Evropské unie

(Carte de ședere a unui membru de familie al unui cetățean al Uniunii Europene – eliberată pentru șederi temporare resortisanților țărilor terțe care sunt membri de familie ai resortisanților UE – carnet albastru, eliberat începând cu 27 aprilie 2006)

— Průkaz o povolení k trvalému pobytu

[Carte de ședere permanentă, carnet verde – eliberată începând cu 27 aprilie 2006 resortisanților țărilor terțe care sunt membri de familie ai resortisanților UE, precum și resortisanților SEE/Elveției (până la 21 decembrie 2007)]

— Potvrzení o přechodném pobytu na území

(Certificat de ședere temporară, document pliant – eliberat începând cu 27 aprilie 2006 resortisanților UE/SEE/Elveției)

— Povolení k pobytu

(Permis de ședere, autocolant aplicat pe documentul de călătorie – eliberat între 15 martie 2003 și 30 aprilie 2004 resortisanților țărilor terțe care erau rezidenți permanenți)

— Průkaz o povolení k pobytu pro cizince

- (Permis de ședere, carnet verde – eliberat din 1996 până la 1 mai 2004 resortisanților țărilor terțe care erau rezidenți permanenți și între 1 mai 2004 și 27 aprilie 2006 membrilor de familie ai resortisanților UE și resortisanților SEE/Elveției și membrilor de familie ai acestora, pentru ședere permanentă sau temporară.)
- Průkaz o povolení k pobytu pro cizince
- (Permis de ședere, carnet verde – eliberat resortisanților SEE/Elveției și membrilor de familie ai acestora, începând cu data aderării Republicii Cehe la Spațiul Schengen)
- Průkaz povolení k pobytu azylanta
- (Permis de ședere pentru persoanele cărora li s-a acordat azil, carnet gri – eliberat persoanelor cărora li s-a acordat azil; începând cu data de 4 iulie 2011, aceste documente sunt eliberate doar în cazuri de urgență)
- Průkaz oprávnění k pobytu osoby požívající doplňkové ochrany
- (Permis de ședere pentru persoanele cărora li s-a acordat protecție subsidiară, carnet galben – eliberat persoanelor cărora li s-a acordat protecție subsidiară; eliberat începând cu data de 1 septembrie 2006; începând cu data de 4 iulie 2011, aceste documente sunt eliberate doar în cazuri de urgență)
- Cestovní doklad Úmluva z 28. července 1951
- [Document de călătorie Convenția din 28 iulie 1951 – eliberat începând cu 1 ianuarie 1995 (începând cu 1 septembrie 2006 se eliberează sub formă de pașaport electronic)]
- Cizinecký pas
- [Pașaport pentru străini – în cazul în care se eliberează unui apatrid (acest lucru fiind înscris în filele pașaportului prin ștampilă oficială cu textul „Úmluva z 28. září 1954/Convenția din 28 septembrie 1954” – eliberat începând cu 17 octombrie 2004) (începând cu 1 septembrie 2006 se eliberează sub formă de pașaport electronic)]
- Seznam cestujících na školní výlet v rámci Evropské unie
- (Lista persoanelor care participă la o excursie școlară pe teritoriul Uniunii Europene, document pe suport de hârtie, eliberat începând cu 1 aprilie 2006)
- Identifikační průkazy vydané Ministerstvem zahraničních věcí:
- (Cărți de identitate eliberate de MAE)
- Diplomatické identifikační průkazy s označením
- (Cărți de identitate diplomatice cu următoarele coduri)
- D – pro členy diplomatického personálu diplomatických misí
- (D – membri ai personalului diplomatic din cadrul misiunilor diplomatice)
- K – pro konzulární úředníky konzulárních úřadů
- (K – funcționari consulari din cadrul consulatelor)
- MO/D – pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají diplomatických výsad a imunit ve stejném rozsahu jako diplomatictí zástupci.

(MO/D – funcționari din cadrul organizațiilor guvernamentale internaționale care beneficiază, în temeiul dispozițiilor unui tratat internațional sau ale legislației naționale, de aceleași privilegii și imunități ca și personalul diplomatic din cadrul misiunilor diplomatice)

Identifikační průkazy s označením

(Cărți de identitate cu următoarele coduri)

— ATP – pro členy administrativního a technického personálu diplomatických misí

(ATP – membri ai personalului administrativ și tehnic din cadrul misiunilor diplomatice)

— KZ – pro konzulární zaměstnance konzulárních úřadů

(KZ – angajați consulari din cadrul consulatelor)

— MO/ATP – pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají diplomatických výsad a imunit ve stejném rozsahu jako členové administrativního a technického personálu diplomatické mise

(MO/ATP – funcționari din cadrul organizațiilor guvernamentale internaționale care beneficiază, în temeiul dispozițiilor unui tratat internațional sau ale legislației naționale, de aceleași privilegii și imunități ca și personalul administrativ și tehnic din cadrul misiunilor diplomatice)

— MO – pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají výsad a imunit podle příslušné mezinárodní smlouvy

(MO – funcționari din cadrul organizațiilor guvernamentale internaționale care beneficiază de imunități și privilegii în temeiul tratatelor internaționale relevante)

— SP, resp. SP/K – pro členy služebního personálu diplomatické mise, resp. konzulárního úřadu

(SP sau SP/K – membri ai personalului de serviciu din cadrul misiunilor diplomatice sau al consulatelor)

— SSO, resp. SSO/K – pro soukromé služebné osoby členů personálu diplomatické mise, resp. konzulárního úřadu.

(SSO sau SSO/K – personal particular al membrilor misiunilor diplomatice sau din cadrul consulatelor)

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

COMISIA EUROPEANĂ

Cereri de oferte în cadrul programului de lucru „Persoane” din 2012, al celui de Al șaptelea program-cadru al CE pentru cercetare, dezvoltare tehnologică și demonstrație

(2011/C 283/06)

Prin prezenta comunicare se lansează cereri de oferte în cadrul programului de lucru „Persoane” din 2012, al celui de Al șaptelea program-cadru al Comunității Europene pentru cercetare, dezvoltare tehnologică și demonstrație (2007-2013).

Se solicită propuneri pentru competițiile prezentate în continuare și pentru acordarea unui premiu. Termenele-limită și bugetele competițiilor sunt indicate în textele cererilor respective, publicate pe site-ul internet al Comisiei Europene dedicat acestora.

Programul specific „Persoane”:

Denumirea apelului	Codul apelului
Noaptea cercetătorilor	FP7-PEOPLE-2012-NIGHT

Aceste cereri de oferte se referă la programul de lucru din 2012, adoptat prin Decizia C(2011) 5033 a Comisiei din 19 iulie 2011.

Pe site-ul Comisiei Europene pot fi consultate informații privind cererile de propuneri și acordarea premiului, programele de lucru și instrucțiunile pentru candidați referitoare la modalitățile de prezentare a propunerilor.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping aplicabile importurilor anumitor saci și pungi din materiale plastice originare din Republica Populară Chineză și Thailanda

(2011/C 283/07)

În urma publicării unui aviz de expirare iminentă ⁽¹⁾ a măsurilor antidumping în vigoare aplicabile importurilor anumitor saci și pungi din materiale plastice originare din Republica Populară Chineză și din Thailanda (denumite în continuare „țările în cauză”), Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o cerere de reexaminare, în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”).

1. Cererea de reexaminare

Cererea a fost depusă la 30 iunie 2011 de treizeci și trei de producători sau grupuri de producători din Uniune (denumiți în continuare „solicitanții”) care reprezintă o proporție majoră, în acest caz de peste 25 %, din producția totală de anumiți saci și pungi din materiale plastice a Uniunii.

2. Produsul

Produsul care face obiectul reexaminării constă în saci și pungi din materiale plastice, cu un conținut de polietilenă de cel puțin 20 % din greutate și care se prezintă sub formă de folii cu o grosime de cel mult 100 de micrometri (μm), originare din Republica Populară Chineză și Thailanda (denumite în continuare „produsul în cauză”), încadrate în prezent la codurile NC ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 și ex 3923 29 90 (codurile TARIC 3923 21 00 20, 3923 29 10 20 și 3923 29 90 20).

3. Măsurile existente

Măsura aflată în vigoare în prezent este o taxă antidumping definitivă instituită prin Regulamentul (CE) nr. 1425/2006 al Consiliului ⁽³⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 475/2011 al Consiliului ⁽⁴⁾.

4. Motivele reexaminării

Cererea se bazează pe faptul că expirarea măsurilor ar avea ca efect probabil continuarea dumpingului și a prejudiciului cauzat industriei din Uniune.

Prezumția continuării dumpingului de către Thailanda se bazează pe comparația dintre o valoare normală construită și prețurile la export ale produsului în cauză în momentul vânzării acestuia la export către Uniune. Calculată astfel, marja de dumping este semnificativă.

Pentru a demonstra probabilitatea continuării dumpingului de către Republica Populară Chineză, având în vedere dispozițiile articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază, solicitanții au stabilit valoarea normală pentru producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză care nu au beneficiat de tratament de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață în cursul anchetei care a condus la instituirea măsurilor în vigoare pe baza unei valori normale construite într-o țară cu o economie de piață corespunzătoare, menționată la punctul 5.1 litera (d). Pentru societățile care au beneficiat de tratament de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață în cursul anchetei care a determinat instituirea măsurilor în vigoare, valoarea normală a fost stabilită pe baza unei valori normale construite în Republica Populară Chineză. Prezumția continuării dumpingului se bazează pe o comparație a valorii normale, determinată după cum se menționează în tezele anterioare, cu prețurile la export ale produsului în cauză în momentul vânzării acestuia la export către Uniunea Europeană. Calculate pe această bază, marjele de dumping sunt semnificative.

Elementele de probă *prima facie* furnizate de solicitanți arată că volumul și prețurile produsului în cauză importat au continuat să aibă, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra nivelului prețurilor practice de industrie din Uniune, generând efecte negative semnificative asupra situației financiare și asupra situației ocupării forței de muncă ale industriei Uniunii.

5. Procedura

Întrucât a stabilit, în urma consultării Comitetului consultativ, că există elemente de probă suficiente care să justifice deschiderea unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor, Comisia deschide prin prezentul aviz o reexaminare în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază.

5.1. Procedura de stabilire a probabilității dumpingului și a prejudiciului

Ancheta va stabili dacă expirarea măsurilor ar determina sau nu probabilitatea continuării dumpingului și a reapariției prejudiciului.

⁽¹⁾ JO C 22, 22.1.2011, p. 8.

⁽²⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽³⁾ JO L 270, 29.9.2006, p. 4.

⁽⁴⁾ JO L 131, 18.5.2011, p. 10.

(a) Eșantionarea

Având în vedere numărul aparent mare al părților implicate în prezenta procedură, Comisia poate decide să recurgă la metoda eșantionării, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

(i) Eșantionarea exportatorilor/producătorilor din Republica Populară Chineză și din Thailanda

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți exportatorii/producătorii din Republica Populară Chineză și din Thailanda sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se facă cunoscuți luând legătura cu Comisia și să furnizeze următoarele informații privind societatea sau societățile lor, în termenul prevăzut la punctul 6 litera (b) subpunctul (i) și în formatele prevăzute la punctul 7:

- numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax și persoana de contact;
- cifra de afaceri, exprimată în moneda locală și volumul, exprimat în tone, ale produsului în cauză vândut la export către Uniune, în perioada cuprinsă între 1 iulie 2010 și 30 iunie 2011, pentru fiecare dintre cele 27 de state membre ⁽⁵⁾ luate separat și în ansamblu;
- cifra de afaceri, exprimată în moneda locală și volumul, exprimat în tone, ale produsului în cauză vândut pe piața internă în perioada cuprinsă între 1 iulie 2010 și 30 iunie 2011;
- cifra de afaceri, exprimată în moneda locală și volumul, exprimat în tone, ale produsului în cauză vândut către alte țări terțe în perioada cuprinsă între 1 iulie 2010 și 30 iunie 2011;
- descrierea exactă a activităților societății la nivel mondial în legătură cu produsul în cauză;
- denumirile și descrierea exactă a activităților tuturor societăților afiliate ⁽⁶⁾ care participă la producerea și/sau vânzarea produsului în cauză (la export și/sau pe piața internă);
- orice altă informație relevantă care ar putea ajuta Comisia la selectarea eșantionului.

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. Dacă societatea este selectată pentru a face parte din eșantion, ea va trebui să

răspundă la un chestionar și să accepte o verificare a răspunsurilor sale la fața locului. În cazul în care societatea menționează că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că aceasta nu a cooperat la anchetă. Consecințele lipsei de cooperare sunt prevăzute la punctul 8 de mai jos.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de exportatori/producători, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din Republica Populară Chineză și din Thailanda, precum și orice asociație cunoscută de exportatori/producători.

(ii) Eșantionarea importatorilor

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să determine componența eșantionului, toți importatorii sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei și să furnizeze următoarele informații privind societatea sau societățile lor, în termenul prevăzut la punctul 6 litera (b) subpunctul (i) și în formatele prevăzute la punctul 7:

- numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax și persoana de contact;
- descrierea exactă a activităților societății în legătură cu produsul în cauză;
- volumul, exprimat în tone și valoarea, exprimată în EUR, ale importurilor și ale revânzărilor produsului în cauză importat, originar din Republica Populară Chineză și Thailanda, efectuate pe piața Uniunii în perioada cuprinsă între 1 iulie 2010 și 30 iunie 2011;
- denumirea și descrierea exactă a activităților tuturor societăților afiliate ⁽⁷⁾ care participă la producerea și/sau vânzarea produsului în cauză;
- orice altă informație relevantă care ar putea ajuta Comisia la selectarea eșantionului.

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. Dacă societatea este selectată pentru a face parte din eșantion, ea va trebui să răspundă la un chestionar și să accepte o verificare a răspunsurilor sale la fața locului. În cazul în care societatea menționează că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că aceasta nu a cooperat la anchetă. Consecințele lipsei de cooperare sunt prevăzute la punctul 8 de mai jos.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru determinarea compoziției eșantionului de importatori, Comisia va contacta, de asemenea, orice asociație de importatori cunoscută.

⁽⁵⁾ Cele 27 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos, Regatul Unit și Ungaria.

⁽⁶⁾ În ceea ce privește sensul expresiei „societăți afiliate”, vă rugăm să consultați articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 253, 11.10.1993, p. 1).

⁽⁷⁾ A se vedea nota de subsol nr. 6.

(iii) Eșantionarea producătorilor din Uniune

Având în vedere numărul mare al producătorilor din Uniune implicați în prezenta procedură și pentru a încheia ancheta în termenele prevăzute, Comisia a decis să limiteze la un număr rezonabil producătorii din Uniune care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Eșantionarea se va desfășura în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detaliile pot fi găsite în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile interesate sunt invitate să consulte dosarul (pentru aceasta, ele trebuie să contacteze Comisia utilizând datele de contact furnizate în secțiunea 7 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți care acționează în numele lor, care consideră că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Comisia va informa toți producătorii cunoscuți din Uniune și/sau asociațiile cunoscute de producători din Uniune cu privire la societățile selectate în final pentru a face parte din eșantion.

(iv) Selectarea finală a eșantioanelor

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze informații relevante pentru selectarea eșantioanelor trebuie să facă acest lucru în termenul prevăzut la punctul 6 litera (b) subpunctul (ii).

Comisia intenționează să efectueze selectarea finală a eșantioanelor după consultarea părților în cauză care și-au exprimat dorința de a fi incluse în eșantion.

Societățile incluse în eșantioane trebuie să răspundă la un chestionar în termenul prevăzut la punctul 6 litera (b) subpunctul (iii) și trebuie să coopereze în cadrul anchetei.

În cazul unei cooperări deficitare, Comisia își poate stabili concluziile pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 17 alineatul (4) și cu articolul 18 din regulamentul de bază. O concluzie bazată pe datele disponibile poate fi mai puțin avantajoasă pentru partea în cauză, astfel cum se explică la punctul 8.

(b) Chestionarele

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare reprezentanților industriei din Uniune incluși în eșantion și oricărei asociații cunoscute de producători din Uniune, exportatorilor/producătorilor din Republica Populară Chineză și Thailanda incluși în eșantion, oricărei asociații

cunoscute de exportatori/producători, importatorilor incluși în eșantion, oricărei asociații de importatori cunoscute, precum și autorităților din țările în cauză.

(c) Colectarea informațiilor și desfășurarea audierilor

Toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să comunice și alte informații pe lângă răspunsurile oferite în chestionar și să pună la dispoziție elemente de probă în sprijinul acestora. Informațiile și elementele de probă trebuie să parvină Comisiei în termenul prevăzut la punctul 6 litera (a) subpunctul (ii).

În plus, Comisia poate audia părțile interesate, cu condiția ca acestea să formuleze o cerere din care să reiasă că există motive speciale pentru care ar trebui să fie audiate. Cererea trebuie să fie formulată în termenul prevăzut la punctul 6 litera (a) subpunctul (iii).

(d) Selectarea țării cu economie de piață

În cadrul anchetei anterioare, Malaysia a fost utilizată în calitate de țară cu economie de piață adecvată în vederea stabilirii valorii normale pentru Republica Populară Chineză. Comisia intenționează să folosească din nou Malaysia în acest scop. Părțile interesate sunt invitate să își prezinte observațiile privind oportunitatea alegerii acestei țări în termenul prevăzut la punctul 6 litera (c).

5.2. Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În conformitate cu articolul 21 din regulamentul de bază și în cazul în care se confirmă probabilitatea continuării dumpingului și a prejudiciului, se va determina dacă menținerea măsurilor antidumping nu ar fi împotriva interesului Uniunii. Din acest motiv, Comisia poate trimite chestionare membrilor cunoscuți ai industriei din Uniune, importatorilor, asociațiilor reprezentative ale acestora, utilizatorilor reprezentativi și organizațiilor de consumatori reprezentative. Aceste părți, inclusiv cele necunoscute de către Comisie, cu condiția de a demonstra că există o legătură obiectivă între activitatea lor și produsul în cauză, pot să se facă cunoscute Comisiei și să îi transmită informații în termenele generale prevăzute la punctul 6 litera (a) subpunctul (ii). Părțile care au acționat în conformitate cu teza anterioară pot solicita să fie audiate, menționând motivele specifice care justifică audierea, în termenul prevăzut la punctul 6 litera (a) subpunctul (iii). Trebuie remarcat faptul că orice informație transmisă în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază vor fi luate în considerare numai dacă se bazează pe elemente de probă concrete valabile în momentul transmiterii informațiilor.

6. Termenele

(a) Termene generale

(i) Pentru solicitarea unui chestionar de către părți

Toate părțile interesate care nu au cooperat la ancheta pentru determinarea măsurilor care fac obiectul prezentei reexaminări ar trebui să solicite un chestionar

sau alte formulare de cerere în cel mai scurt timp, cel târziu în 15 zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

- (ii) Pentru ca părțile să se facă cunoscute, să transmită răspunsurile la chestionar și orice altă informație

Pentru a le fi luate în considerare observațiile în cursul anchetei, toate părțile interesate trebuie să se facă cunoscute contactând Comisia, să își prezinte punctele de vedere și să transmită răspunsurile la chestionar sau orice altă informație în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în lipsa unor dispoziții diferite. Se atrage atenția asupra faptului că exercitarea majorității drepturilor procedurale prevăzute în regulamentul de bază depinde de respectarea de către părți a termenului menționat anterior pentru a se face cunoscute.

Societățile incluse într-un eșantion trebuie să transmită răspunsurile la chestionar în termenul menționat la punctul 6 litera (b) subpunctul (iii).

(iii) Audierile

Toate părțile interesate pot, de asemenea, să solicite audierea de către Comisie în același termen de 37 de zile.

(b) Termenul specific privind eșantionarea

- (i) Informațiile menționate la punctul 5.1 litera (a) subpunctul (i), la punctul 5.1 litera (a) subpunctul (ii) și la punctul 5.1 litera (a) subpunctul (iii) trebuie să parvină Comisiei în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, deoarece Comisia intenționează să consulte părțile în cauză care și-au exprimat dorința de a fi incluse în eșantion în legătură cu componența definitivă a eșantionului în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (ii) Orice altă informație relevante pentru selectarea eșantionului, în conformitate cu punctul 5.1 litera (a) subpunctul (iv), trebuie comunicate Comisiei în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (iii) Răspunsurile la chestionar transmise de părțile incluse în eșantion trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data notificării includerii acestora în eșantion, în lipsa unor dispoziții contrare.

(c) Termenul specific pentru alegerea țării cu economie de piață

Părțile implicate în anchetă pot prezenta observații privind relevanța alegerii Malaysiei ca țară cu economie de piață, astfel cum se menționează la punctul 5.1 litera (d), în vederea stabilirii valorii normale pentru Republica Populară Chineză. Aceste observații trebuie să parvină Comisiei în termen de 10 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

7. Observațiile în scris, răspunsurile la chestionar și corespondența

Toate documentele transmise în scris, inclusiv informațiile solicitate în prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența transmise de părțile interesate pentru care se solicită un tratament confidențial poartă mențiunea „Limited⁽⁸⁾” („Acces limitat”).

Părților interesate care transmit informații cu mențiunea „Limited” li se solicită să furnizeze rezumate ale acestora cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” („Versiune destinată consultării de către părțile interesate”). Aceste rezumate ar trebui să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează un rezumat neconfidențial în formatul și de calitatea solicitate, informațiile confidențiale respective pot să nu fie luate în considerare.

Se solicită părților interesate să transmită toate observațiile și cererile în format electronic (informațiile neconfidențiale prin e-mail, cele confidențiale pe CD-R/DVD) și să indice numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax ale părții interesate. Cu toate acestea, toate împuternicirile și certificările semnate care însoțesc răspunsurile la chestionar și orice actualizare a acestora trebuie să fie prezentate pe suport de hârtie, și anume prin poștă sau în persoană, la adresa indicată mai jos. În conformitate cu articolul 18 alineatul (2) din regulamentul de bază, în cazul în care o parte interesată nu poate să transmită observațiile și cererile sale în format electronic, aceasta trebuie să informeze imediat Comisia în acest sens.

Adresa Comisiei pentru corespondență:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505

Coordonate de contact:

Pentru aspecte legate de dumping:
Căsuța poștală a cazului: trade-psb-dumping@ec.europa.eu

Pentru aspecte legate de prejudiciu:
Căsuța poștală a cazului: trade-psb-injury@ec.europa.eu

⁽⁸⁾ Un astfel de document este un document considerat confidențial, în conformitate cu articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și cu articolul 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Este, de asemenea, un document protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

8. Lipsa cooperării

În cazurile în care o parte interesată nu permite accesul la informațiile necesare, nu le furnizează în termenele prevăzute sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili, pe baza datelor disponibile, constatări pozitive sau negative, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

În cazul în care se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile nu sunt luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază. Dacă o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și se utilizează datele disponibile, este posibil ca rezultatul anchetei să fie mai puțin favorabil părții respective decât în cazul în care ea ar fi cooperat.

9. Calendarul anchetei

În conformitate cu articolul 11 alineatul (5) din regulamentul de bază, ancheta trebuie încheiată în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

10. Posibilitatea de a solicita o reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază

Având în vedere că prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor este deschisă în conformitate cu dispozițiile articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, concluziile sale nu vor conduce la modificarea nivelului măsurilor în vigoare, ci la abrogarea sau menținerea măsurilor respective, în conformitate cu articolul 11 alineatul (6) din regulamentul de bază.

Dacă una dintre părțile implicate în procedură consideră că este necesară o reexaminare a nivelului măsurilor pentru a permite o

eventuală modificare (creștere sau reducere) a nivelului măsurilor, partea în cauză poate solicita o reexaminare în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază.

Părțile care doresc să solicite o astfel de reexaminare, care ar fi efectuată independent de reexaminarea în perspectiva expirării măsurilor menționată în prezentul aviz, pot contacta Comisia la adresa menționată anterior.

11. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Se precizează că toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi utilizate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽⁹⁾.

12. Consilierul-auditor

De asemenea, se precizează că, în situația în care părțile interesate consideră că întâmpină dificultăți în exercitarea dreptului lor la apărare, ele pot solicita intervenția consilierului-auditor din cadrul Direcției Generale Comerț. Acesta acționează în calitate de intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei, oferind, dacă este necesar, mediere privind aspectele de procedură care aduc atingere apărării intereselor părților respective în cadrul prezentei proceduri, în special cu privire la aspecte legate de accesul la dosar, confidențialitate, prelungirea termenelor și examinarea observațiilor exprimate în scris și/sau oral. Pentru mai multe informații și detalii de contact, părțile interesate sunt invitate să consulte paginile de internet de pe site-ul Direcției Generale Comerț dedicate consilierului-auditor (http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm).

⁽⁹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare

(2011/C 283/08)

Prezenta publicare conferă un drept de opoziție în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului ⁽¹⁾. Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de șase luni de la data prezentei publicări.

CERERE DE MODIFICARE

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI
CERERE DE MODIFICARE ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 9
„BERENJENA DE ALMAGRO”
NR. CE: ES-PGI-0105-0011-23.09.2009
IGP (X) DOP ()

1. Rubrica din caietul de sarcini care face obiectul modificării:

- ☐ Denumirea produsului
- ☒ Descrierea produsului
- ☒ Aria geografică
- ☒ Dovada originii
- ☐ Metoda de obținere
- ☒ Legătura
- ☐ Etichetarea
- ☐ Cerințele naționale
- ☒ Altele (organismul de control)

2. Tipul modificării (modificărilor):

- ☒ Modificare a documentului unic sau a fișei-rezumat
- ☐ Modificare a caietului de sarcini al unei DOP sau al unei IGP înregistrate, pentru care nu s-a publicat un document unic sau o fișă-rezumat

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

- ☐ Modificare a caietului de sarcini care nu generează nicio modificare a documentului unic publicat [articolul 9 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]
- ☐ Modificare temporară a caietului de sarcini ca urmare a adoptării unor măsuri sanitare sau fitosanitare obligatorii de către autoritățile publice [articolul 9 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

3. Modificare (modificări):

3.1. Descrierea produsului:

Definiția materiei prime a fost extinsă; dacă produsul era anterior definit până la nivel de specie, prin prezența modificare se precizează inclusiv varietatea, astfel încât pot beneficia de IGP „Berenjena de Almagro” numai fructele obținute exclusiv din specia *Solanum Melongena*, varietatea „Dealmagro”, recunoscută ca autohtonă în aria geografică de producție.

Noua varietate a fost înscrisă în „Registro de Variedades Comerciales” (Registrul varietăților comerciale) al Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino (Ministerul Mediului Ambiant și al Mediului Rural și Marin), cu numărul de înregistrare 20060251 și cu denumirea „Dealmagro”, prin similitudine cu numele ariei tradiționale de producție și cu denumirea locală/comună sub care este cunoscută această vânată specifică. Informații cu privire la această varietate sunt disponibile la „Oficina Española de Variedades Vegetales” (Oficiul Spaniol pentru Varietăți Vegetale).

În consecință, prin includerea acestei varietăți autohtone unice în descrierea produsului, se dorește individualizarea și caracterizarea mai precisă a acestui produs unic, reprezentat de IGP „Berenjena de Almagro”.

Descrierea compoziției chimice a fost adaptată noilor tehnici analitice și caracteristicilor varietății „Dealmagro”.

3.2. Aria geografică:

Aria corespunzătoare IGP: ca urmare a adaptării sale la această arie geografică și deoarece există cerere pentru producția produselor care beneficiază de IGP „Berenjena de Almagro”, cultura varietății autohtone „Dealmagro” s-a extins, cuprinzând altă localitate, neinclusă în aria de producție a IGP.

Una dintre localitățile unde această varietate autohtonă de vânată a fost cultivată din vechi timpuri și până în prezent este Viso del Marqués, din regiunea Campo de Calatrava. Teritoriul acestei localități se învecinează la nord cu Granátula de Calatrava și la vest cu Calzada de Calatrava, ambele comune fiind incluse în aria de producție a IGP „Berenjena de Almagro”.

Conform unui studiu efectuat, legătura dintre Viso del Marqués și aria geografică de producție a IGP „Berenjena de Almagro” se manifestă pe mai multe planuri:

- legătura istorică: vinetele, alături de alte plante horticole, se cultivă din vechi timpuri în Viso del Marqués;
- legătura naturală: principala varietate de vânată cultivată este cea autohtonă în această zonă, și anume varietatea „Dealmagro”;
- legătura orografică: zona nordică a localității prezintă altitudini joase, de aproximativ 650 m, similare celor din aria geografică de producție;
- legătura hidrografică: localitatea este străbătută de versanții a două bazine hidrografice, Guadiana și Guadalquivir, resursele hidrogeologice ale acestor bazine fiind folosite pentru irigarea culturilor, la fel ca în aria geografică de producție;
- legătura climatică: clima mediteraneeană continentală, caracterizată de ierni reci și veri călduroase în care se atinge ocazional temperatura de 40 °C și de precipitații care variază între 400 și 600 mm/an, concentrate mai ales iarna și primăvara, verile fiind lungi și seci.

Din aceste motive, se consideră că aria de producție a IGP „Berenjena de Almagro” trebuie extinsă pentru a cuprinde localitatea Viso del Marqués.

3.3. Dovada originii:

La această rubrică se include verificarea cultivării exclusive a varietății autohtone „Dealmagro”, inclusă în Registrul oficial al varietăților comerciale al Ministerului Mediului Ambiant și Mediului Rural și Marin.

3.4. Organism de control:

În conformitate cu articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, autoritatea Comunității Autonome Castilla-La Mancha a hotărât ca verificarea îndeplinirii caietelor de sarcini ale indicațiilor geografice protejate și ale denumirilor de origine protejate să fie efectuată de către unul sau mai multe organisme de control în sensul articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 882/2004, care acționează ca organisme de certificare a produselor. În consecință, se solicită ca organismul de control al IGP „Berenjena de Almagro” să fie organismul de certificare „Servicios de Inspección y Certificación, S.L. (SIC)”, având în vedere că acesta îndeplinește cerințele stabilite de norma UNE-EN 45011 „Cerințe generale pentru organismele care efectuează certificarea produselor” și, în plus, este un organism de control autorizat de Comunitatea Autonomă Castilla-La Mancha.

DOCUMENT UNIC

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI

„BERENJENA DE ALMAGRO”

NR. CE: ES-PGI-0105-0011-23.09.2009

IGP (X) DOP ()

1. Denumire:

„Berenjena de Almagro”

2. Statul membru sau țara terță:

Spania

3. Descrierea produsului agricol sau alimentar:

3.1. Tip de produs:

Clasa 1.6: Fructe, legume și cereale proaspete sau prelucrate

3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1:

„Berenjena de Almagro” este fructul speciei *Solanum Melongena*, varietatea „Dealmagro”, sănătos, curat și întreg, supus unui proces tradițional de conservare constând în fierbere, condimentare, fermentare și ambalare.

Procesul de preparare a „conservei” începe cu fierberea fructelor timp de 5-20 de minute; fructele fierte sunt supuse apoi fermentării în recipiente adecvate, unde li se adaugă condimentele și sunt păstrate timp de 4-15 zile.

Condimentele se compun din: oțet, ulei vegetal, sare, chimen, usturoi, boia și apă.

După ambalare, vinetele se pot comercializa sub următoarele patru forme: condimentate, umplute cu ardei sau cu pastă de ardei, numai miez și, în sfârșit, tăiate în bucăți.

După procesul de fermentare, vinetele sunt ambalate în același loc în care au fost prelucrate.

3.3. Materii prime (numai pentru produsele prelucrate):

Materia primă sunt vinetele aparținând varietății autohtone, și anume specia *Solanum Melongena*, varietatea „Dealmagro”. Fructul este o bacă de consistență carnoasă, de formă variabilă – rotundă, alungită, sau în formă de pară – de culoare verde, vineție, violetă, neagră marmorată etc., acoperită în cea mai mare parte de caliciu, a cărui tonalitate verde palid devine violacee pe părțile descoperite.

3.4. Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală):

—

3.5. Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată:

Producția, prelucrarea și ambalarea vinetelor trebuie să aibă loc în aria geografică delimitată.

Procesul de prelucrare se caracterizează prin fierbere și fermentarea care urmează întotdeauna „imediat după fierbere”. Atunci când vinetele sunt calde încă se adaugă condimentele; în echilibru cu produsul și cu condițiile climatice ale mediului, acestea acționează ca inițiatori ale unei fermentații lactice naturale și spontane, care transformă vinetele fierte în produsul cu culoare, textură și gust tipice, cunoscut sub denumirea de „Berenjena de Almagro”.

3.6. Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc.:

Prelucrarea și ambalarea se efectuează în același loc. După încheierea procesului de fermentare care durează între 4 și 15 zile, vinetele trebuie ambalate în același loc în care au fost prelucrate, pentru a păstra gustul tipic al produsului „Berenjena de Almagro”. Pentru ambalare se folosesc conserve, borcane din sticlă, sau orice alt ambalaj alimentar.

3.7. Norme specifice privind etichetarea:

Pe etichetele comerciale figurează obligatoriu mențiunea: „Indicación geográfica protegida «Berenjena de Almagro»” (Indicație geografică protejată „Berenjena de Almagro”).

Produsul destinat consumului este prevăzut cu contraetichete numerotate, expediate de Consejo Regulador (Consiliul de reglementare) și aplicate în întreprinderea de prelucrare înregistrată, astfel încât să nu poată fi reutilizate.

4. Delimitarea concisă a ariei geografice:

Aria geografică de producție, prelucrare și ambalare este constituită de teritoriile următoarelor localități:

Aldea del rey, Almagro, Bolaños de Calatrava, Calzada de Calatrava, Granátula de Calatrava, Valenzuela de Calatrava și Viso del Marques, din provincia Ciudad Real.

5. Legătura cu aria geografică:

5.1. Specificitatea ariei geografice:

Solurile sunt calcaroase-argiloase, de tipul alfisolurilor și al aridisolurilor, având un orizont aluvial și de dezintegrare „in situ” de culoare roșiatică-deschisă și cu conținut scăzut de materie organică și un alt orizont inferior cu acumulare de carbonat de calciu, care este în multe cazuri cimentat.

Clima zonei are un caracter extrem, cu mari variații, corespunzător tipului continental, cu ierni foarte dure și veri călduroase în care se atinge ocazional temperatura de 40 °C.

În această zonă, valoarea medie a precipitațiilor este de 430 mm/an, iar acestea se concentrează toamna (26 %), iarna (32 %) și primăvara (30 %), verile fiind lungi și seci.

Cultura vinetelor datează din timpuri străvechi. Adaptarea acestora la caracterul specific al ariei geografice, precum și selecționarea genetică practică de agricultori, care reproduc semințele proprii, au dat naștere unei varietăți de vânăta autohtone în zonă, înregistrată cu denumirea „Dealmagro”.

5.2. Specificitatea produsului:

„Berenjena de Almagro” este un produs unic, ca urmare atât a varietății vegetale, cât și a sistemului de prelucrare utilizat.

Varietatea vegetală este varietatea autohtonă în aria de producție, denumită „Dealmagro”.

Este vorba de o varietate locală/endemică, selecționată genetic de către agricultorii din aria geografică de producție de-a lungul anilor. Selecția genetică s-a efectuat pe baza adaptării la condițiile pedoclimatice ale zonei (producție/rendament al culturii), precum și a caracteristicilor organoleptice cerute de consumatorii produsului de-a lungul anilor. În final, produsul obținut este unic în lume, fiind o varietate care se cultivă și se prelucrează numai în această zonă.

Fructul este o bacă de consistență carnoasă, de formă variabilă și de culoare verde, vineție, violetă, neagră marmorată etc., acoperită în cea mai mare parte de caliciu, a cărui tonalitate verde palid devine violacee pe părțile descoperite.

Sistemul specific de prelucrare constă în fierberea fructelor timp de 5-20 de minute și apoi fermentarea fructelor fierte în recipiente adecvate, unde se adaugă condimentele (oțet, ulei vegetal, sare, chimen, usturoi, boia și apă); fructele sunt păstrate în recipiente între 4 și 15 zile, iar la sfârșitul perioadei de fermentare sunt ambalate.

Compoziția chimică este următoarea:

— kcal × (100 g) < 32;

— grăsime vegetală < 1,5 %;

- pH < 4,5;
- acid acetic < 15 g/kg;
- sodiu (%) < 0,6.

5.3. *Legătura cauzală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate anume, reputația sau alte caracteristici ale produsului (pentru IGP):*

Vânăta „Dealmagro” aparține subspeciei *Sculentum* (*Solanum Melongena*) și face parte din grupul de varietăți *Depressum*, de talie mică sau pitice. Este o varietate autohtonă, endemică, complet adaptată mediului geografic al ariei de producție.

Aceasta este varietatea cerută și acceptată de consumatori, deoarece este cea care poate fi supusă metodei de prelucrare singulare și specifice zonei. De-a lungul secolelor, respectând rețetele tradiționale în ceea ce privește timpul de fierbere și numărul de zile de fermentare cu condimente, această metodă a permis selecționarea varietății „Dealmagro” pentru obținerea produsului final „Berenjena de Almagro”, unic în lume.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini:

[Articolul 5 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

http://docm.jccm.es/portaldocm/descargarArchivo.do?ruta=2010/10/20/pdf/2010_17414.pdf&tipo=rutaDocm

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2011/C 283/08

Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare 16

Prețul abonamentelor în 2011
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititorii inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

